

Največji slovenski dnevnik
v Zedinjenih državah
Velja za vse leto ... \$3.50
Za pol leta \$2.00

GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The largest Slovenian daily
in the United States.
Issued every day except Sunday
and Legal Holidays.
50,000 Readers

TELEFON: 2876 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON: 4687 CORTLANDT.

NO. 79. — STEV. 79.

NEW YORK, THURSDAY, APRIL 4, 1918. — ČETRTEK, 4. APRILO, 1918.

VOLUME XXVI — LETNIK XXVI

Černinov govor

AVSTRIJSKI ZUNANJI MINISTER GROF ČERNIN JE ZOPET ODGOVORIL WILSONU. — GOVORIL JE PRED DUNAJSKIM OBČINSKIM SVETOM. — V WILSONOVIH IZJAVAH VIDI PODLAGO ZA POGAJANJA. — SPREJEL JE ŠTIRI PRINCIPE. — LASKE IN FRANCOSKE ASPIRACIJE BODO STRAŠNO MASCEVANE. — SAMO ALZACIJA IN LOTARINSKA STOJITA NA POTI MIRU.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on April 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

Dunaj, 3. aprila. (Preko Haaga). — Danes, zjutraj je avstrijsko-ogrsko zunanjščino minister grof Černin imel pred deputacijo dunajškega občinskega sveta sledeči govor:

Gospodje:— Pripravljen sem odgovoriti na vprašanje, katero je stavljal župan in podam vam popolni pregled političnega položaja, kakor ga vidim v tem trenutku.

Ker je bil sklenjen mir z Rumunsko, je vojna na vzhodu končana. Podpisane so bile tri mirovne pogodbe: s Petrogradom, Ukrajinom in Rumunsko. En glavni del vojne je s tem končan.

Predno razpravljam o separatnem miru, ki je bil podpisani, in predno preidem v podrobnosti, želim se omeniti izjavo predsednika Združenih držav, ko je odgovoril na moj govor v delegaciji 24. januarja. Na več krajih sveta se je smatralo Wilsonov govor za poskus zabiti zavezništvo med Dunaj in Berlin. Jaz tega ne vratjam, kajti previsoko ceniš Wilsonovo državnost, da bi jo mogel sumničiti, da bi imela take namene.

Po mojem mnenju Wilson ne mara ločiti Dunaja od Berlina. On tega niti ne želi in tudi ve, da to ni mogoče.

Misli pa, da je na Dunaju bolj ugodno polje, da se na njem vseje same splošnega miru. Rekel je sam sebi, da je avstrijsko-ogrsko monarhijo v srečnem položaju, da ima vladarja, ki odkritosrčno in častno želi splošnega miru, da pa ta vladar ne bo nikdar postal kriv preloma zvestobe; da nikdar ne bo sklenil sramotnega miru in da za tem vladarjem stoji 55 milijon duš.

Predstavljam si, da Wilson pravi samemu sebi, da tako tesno zvezana masa naroda predstavlja silo, ki se ne sme prezreti in da je to častno in trdno nagnjenje do miru, s katerim je vladar napolnjen in ki ga veže do narodov obeh držav sposobno, da prinese veliko idejo v službo, v katero se je postavil Wilson sam.

Z ozirom na Wilsonov odgovor izjavljam, da smatram, da zelo važno, da je nemški državni kanceler v svojem občudovanem govoru 25. februarja vzel odgovor iz mojih ust in je izjavil, da tvorijo štiri točke Wilsonovega govorja dne 11. februarja podlago, na kateri se je mogoče pogajati za splošni mir.

V tem se ž njim popolnoma strinjam.

Štiri točke predsednika Wilsona so primerena podlaga, po kateri bi se mogla pričeti mirovna pogajanja. — Vprašanje je samo, ako se bo Wilsonu posrečilo združiti svoje zavezničke na tej podlagi.

Bog mi je priča, da smo poskusili vse, da bi se prečila nova ofenziva. Malo pred pričetkom ofenzive na zapadu me je Clemenceau vprašal, ako in pod katerimi pogoji sem pripravljen pogajati se. Tako sem mu v sporazumu z Berlinom odgovoril, da sem pripravljen pogajati se in da glede Francije nisem videl nikake druge zanke, kot željo Francije po Alzacijski in Lotariški.

Odgovor iz Pariza je bil, da je nemogoče pogajati se na tej podlagi.

Gigantski boji na zapadu so se že pričeli. Avstrijsko-ogrsko čete se ramo ob rami borijo z nemškimi četami, kot so se borile v Rusiji, Srbiji, Rumunski in Italiji. Borimo se skupno za obrambo Avstro-Ogrske in Nemčije. Naše armade bodo pokazale zavezničkom, da so francoske in italijanske želje, razkosati našo državo, utopija, ki bo strašno kaznovana.

Naj se zgodi, kar hoče, ne bomo žrtvovali nemških interesov bolj kot nas bo Nemčija zapustila. Ne borimo se za imperjalistične ali aneksijske cilje, ne za nas same, ne za Nemčijo, toda delali bomo skupno do konca za našo obrambo, za našo politično eksistenco in za našo bodočnost.

Prva razpoka v odločnosti naših sovražnikov za vojno se je pokazala v mirovnih pogajanjih z Rusijo. Tu je mirovna ideja prodrla skozi.

Vstroj sovražnih sil na vzhodu je bil kot mreža. Ko se je pretrgala ena nit, so se razvozale še ostale same od sebe. —

Najprej smo dali mednarodno priznanje, da se ločimo od Rusije, kar se je izvršilo kot notranja zadeva Rusije. Ko smo se okoristili z okoliščinami, ki so bile za nas ugodne, smo sklenili z Ukrajinom mir, za katerega nas je prosila.

To je vodilo k miru s Petrogradom, nakar je bila Rumunija prepričena sami sebi in tako je morala tudi sama skleniti mir. En mir je imel za posledico drugega in začeljeno uspeh, namreč konec vojne na vzhodu, je bil dosežen.



AN AIRPLANE PHOTOGRAPH OF THE CITY OF AMIENS, FRANCE © BY UNDERWOOD AND UNDERWOOD

AMIENS, CILJ NEMCEV. FOTOGRAFIJANIZ ZRAKOPLOVA.

Tanki v sedanji ofenzivi

000

TANKI SO SI BREZ VSAKE OPRE PRIBORILI POT SKOZI VAS TER UNICILI VELIKO ŠTEVILO SOVRAŽNIKOV. — PO ROČEVALEO NA FRONTI JE V IDEL ANGLEŠKO KAVALERIJO, KAKO SE JE PRIPRAVLJALA ZA NASKOK.

000

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on April 4, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

London, Anglija, 2. aprila. — Nadaljujoč svoje poročilo glede nemške ofenzive je sporočil Henry Robinson z datumom od nedelje naslednjo brzjavko: "Daily News":

Z vrha nekega razdejanega polja sem lahko pregledal bojno polje v bližini, dasiravno je padal dež ter je meglja zatemnjevala vse na večjo razdaljo. Naše poljske baterije so bile postavljene ter na delu v ozemlju, ki ga je sovražnik pregazil par ur poprej. Majhne skupine sanitarnih nosilev so se pomikale semanjita preko polja. Z robom gozdov ter zavarovanih mest, kjer bi jih ne mogli videti so regiale naše strojne puške brez prestanka in odgovarjale so drugi strojne puške iz daljave.

Oddelok čet na konju je šel v golo preko ospetrja terena ob neki zarezi v tleh, da se zopet pojavi in skrije za Little Spinney, kjer je bil sovražnik že enkrat na ta dan ter bi se lahko zopet pojavi v vsakem trenutku. Ni pa nam bilo namenjeno videti dejanskega napada, kajti ko sem se odstranil so ti jezdec se vedno nepremično čakali, dočim so grmeli topovi in žigali izstreliki. Vse to je kazalo, da je to del manevra.

V prvih štadijih bitke so igrali tudi veliko ulogo v bojih krog Epehy. Ta kraj so tanki enkrat izčistili Nemecv tekom protinaskoka ter pri Villers-Faucon. Dvakrat so si noter ter izčistili Roisel, potem ko se je kraj že nahajal v rokah Nemcev, in pri Hervilly so vršili zelo važno naloge, ko so namreč krili umikanje infanterije. Severno od tukaj se je vdeležilo nekakso trideset tankov boja pri Vaulx-Vraucourt. Potem ko so Nemci zasedli ta kraj, so vprizorili tanki protinapad brez podpore infanterije ter šli naravnost skozi vas in prvo vrsto sovražnika, pri čemur so rabili svoje strojne puške z vsemi silami, ki so jim bile na razpolago. Jetniki izjavljajo, da so bile izgubne, povzročene ob tankov, zelo velike. Odčili so zgodaj popoldne naravnost v deželo sovražnika. Vsi se niso vrnili, in nekateri onih, ki so se, so dospeli šele po polnoči, dočim so se praktično ves ta čas bordili.

Dne 24. so vršili tanki sijajno

delo v bojih zadnjih straž v ozemlju Barastrelles Boeufs, kjer so zadrževali sovražnika, ko je prihajal, ter se počasi umikali na črte pri Bazentins. Dva dni pozneje so tanki presenetili nemško črto v bližini Colineapins; med preživelimi jetniki sta se nahajala tudi dva častnika.

V ozemljiju krog Serre in zopet v bližini Hebutterne so vršili tanki istotno uspešno službo ter se borično vedeni z največjim pogonom. Nemška infanterija komaj kečaj napreduje brez zavarovanja s strojnimi puškami, a navadna takтика za strojne puškarje je, potiskati naprej ter skušati izčistiti ozemlje. Nato, pod kritjem sovražnega ognja, sledi velike mase nemške infanterije ter skušajo polasti se naših pozicij, dočim strojne puške ki so si poiskale zavetja vseprisvojene puškami, skočijo potlačiti vsak odpor. Če se to uspešno izvrši, potem vprizore strojne puške nadaljnji naskok ter skušajo zopet zavarovati napredovanje infanterije. Brez strojnih pušk bi bile mase infanterije le ogenj iz infanterijskih pušk. V tem oziru je nemška infanterija skoraj brezpomembna ter se ne more meritri z našimi ljudmi glede bojnih sposobnosti.

Zelo junaško povest pripovedujejo o nekem častniku Worcesterjev, ki je povedel svoje ljudi proti majhnu oddelku sovražnika — protinaskoku in ki je s svojo lastno roko ubil sedem mož iz oddelka devetih, dočim je ostala dva ujeti. Drago individualno junastvo je bilo junaštvo podčastnika nemškega Highland polka, ki je prisel s svojo strojno puško v bok zakopu, katerega so skušali Nemci zasedti in ki je ta zakop vzdržal s tem, da ga je krit s svojim ognjem na skrivno 1500 jardov. Sovražnik je priečel pritiskati ob straneh ter je podčastnika skoraj obkolil, ko je slednji obrnil svoje strojne puško, zadrževal sovražnika ter prišel komeno nazaj k svoji čerti sam in brez municie. Ta podčastnik je bil deležen časti, da so ga predstavili kralju.

Po včerajšnjem datumom izpremenabe ni v poročilu glede položaja. Med Ancre in Somme se drži naše pozicije sedaj tako trdno, da tamošnje čete le obzalujejo, da

Oficijska poročila

000

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on April 4, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Angleško poročilo.

London, 3. aprila. — Vojni urad je izdal danes slike glede položaja v Franciji:

Situacija se v splošnem ni izpremenila.

Neko prejšnje poročilo se glasi.

Po budem bojni smo odbili močan napad, ki ga je vprizoril sovražnik vroč napad proti francoskim pozicijam.

Veliko število Nemcov je bilo mrtvih, nekaj smo jih pa vjetli.

Zadnjo noč smo vprizorili uspešno lokalno operacijo v bližini Ayette, ki je zdaj v naših rokah.

Vjeli smo več kot sto nemških vojakov ter zaplenili tri strojne puške. Poročano je že bilo, da smo vjeli parjetnikov pri operacijah v bližini Serre.

Razen tega se s fronte ne poroča ničesar.

Lincolnširske čete so napadle včeraj zjutraj sovražne pozicije severovzhodno od Loosa ter vjele 31 vojakov in zaplenile eno strojno puško. Nadaljnji uspešni pohod smo vprizorili zadnjo noč severovzhodno od Poelcapelle ter vjeli par mož.

Francoško uradno poročilo.

Pariz, 3. aprila. — Vojni urad je sporočil nocoj sledeč:

Tekom dne se ni vršila nobena infanterijska akcija, dočim so se vršili vroči artilerijski spopadi severno od Montdidiera med Demuinom in Hangard-en-Santerre. Na ostalih delih fronte je vladal mir.

Neko prejšnje poročilo pravi:

Na fronti med Sommo in Osise je naraščalo na oba strane artilerijsko delovanje. Južno od Moreuilja je vprizoril sovražnik vroč naad proti francoskim pozicijam med Morrisel in Mailly-Ramevalom.

Vsled francoskega obstreljevanja se je moral umakniti ter ni razen na enem mestu, nikjer dospel do naših obramb. Vsi nemški poskusi severno od Rollota so se izjavili vsled francoskega obstreljevanja.

31. marca in 1. aprila so francoski zračni švadroni vrgli 12,000 kilogramov (več kot trinajst ton) na železniško progno in postaje v Hamu, Chauny, Noyonu itd.

Velik požar je bil opaziti na železniški postaji v Chaulnes.

V okolici Rodey so naši zrakoplovi obstreljevali sovražne postaje z bombami in strojnimi puškami iz male višine.

Nemško poročilo.

Berlin, 3. aprila. (Preko Londona.) — Zapadno bojišče: Artilerijski spopadi v bližini ter južno od Lensa postajajo vedno živahnejši. Na bojni fronti se je delavost omejila na artilerijske dvoboje ter spopade med posameznimi oddelki.

Ko so hotele ponoči prodirati angleške stotnje proti Ayette, smo vprizorili protinapad ter jih pognali nazaj.

Tekom večera je sovražnik napadal z močnimi oddelki ozemlje med Mareeclave in reko Luce.

Pognali smo ga v beg s težkimi izgubami.

Položaj v Rusiji

Ruska vlada bo vpljala prisilno vojaško službo. — Avstrija, mestno da bi dobila iz Ukraine živež, ga mora pošiljati v Ukrainsko. — Trocki prizna, da boljševski se niso na trdnem stališču. — Premagali so opozicijo, toda dežela je razbita. — Še vedno sibirska nevarnost. — Ruske solske reforme.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on April 4, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

London, Anglija, 3. aprila. — Kakor pravi neko petrograjsko poročilo na Exchange Telegraph, je boljševska vlada sklenila vpljati prisilno vojaško službo in je privolila v predlog ukrajinske Rade v Kijevu za mirovno pogajanje.

Poroča se, da bodo Nemci v Ukrainski nanovo poskusili prodirati v Poltave proti Harkovu.

London, Anglija, 3. aprila. — Da Nemčija v Avstriji na bodela dobili tako zelo potrebnega živeža iz Ukraine, navzlie velikim obljubom, s katerimi so se pomirili duhovi lačnega prebivalstva, potruju poročevalce Morning Post, ki brzjavlja, da nemške oblasti priznavajo, da se morajo za sedaj tozadnje upanja pustiti neizpolnjena.

"GLAS NARODA"

(Slovenian Daily.)

Issued and published by the

SLOVENIAN PUBLISHING COMPANY
(a corporation.)

JOHN SAKSHE, President.

LOUIS BENEDIK, Treasurer.

Place of Business of the corporation and address of above officers:
82 Cortlandt Street, Borough of Manhattan, New York City, N. Y.Našo leto velja tudi na Ameriki:
Za celo leto na mesto New York \$6.00
in Canada \$8.00 Za pol leta na mesto New York 6.00
Na pol leta 8.00 Za celo leta na mesto New York 1.50
Na celo leta 1.00 Za inobezstvo na celo leto 1.00

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan in vsega nedelja in praznikov.

"GLAS NARODA"

("Voice of the People")

Issued every day except Sundays and Holidays

Subscription yearly \$3.50

Advertisement on agreement.

Dobri bres podpis in osebnosti se ne pribrojajo.

Denar naj se blagovno pošljavi po Money Order.

Vt. vpraševanje kraja narodnikov prosimo, da se nam tudi prejmejo naši nasveti, da hitreje najdemo naslovnik.

Deptum in podjetljivam naredite ta naslov:

"GLAS NARODA"

82 Cortlandt St.

New York City.

Telephone: 2978 Cortlandt.

Nemci in narodna psihologija.

ooo

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on April 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

V nekem članku, priobčenem v "Atlantic Monthly", nasprotuje Andre Cheradame mnemu številnih, če ne pretežne večine opazovalcev, da bo vojna dobljena ali izgubljena na zapadni fronti.

Cheradame je pisal tako inteligentno glede osnovnih zadev položaja ter je upravičen do toliko intelektualnega respekta radi svojega prejšnjega in jasnega pojmovanja pangermanskega načrta, ideje od Hamburga do Perzijskega zaliva, da zasluži pozornosti in je tehtno vse, kar pravi in glede razvoja velikega boja.

Ni pa to vprašanje zemljepisnega ugotovljenja odločilnega bojnega pozorišča, ki vzbuja našo pozornost, temveč slučajno njegovo mnenje, tikajoče se večje sile nemškega duha glede razumevanja in izrabljanja psiholoških posebnosti narodov, s katerimi je Nemčija sedaj v vojni.

Mr. Cheradame pravi, da ne morejo Nemci le uporabiti "najbolj dovršenih materialnih virov, najbolj natančnih študij kemije in najbolj ženjalnih mehanizem iznajdib", temveč da so v enaki meri zelo daleč naprej na izključno intelektualnem polju, vsled česar zamorejo doseči važne praktične posledice iz štirih osnovnih političnih znanosti, namreč — zemljepisa, narodopisja, politične ekonomije in narodne psihologije".

To nemško obvladovanje teh nevidnih sil stavljata nasproti nezmožnost zaveznikov glede strategije političnih in psiholoških znanosti pripisuje ta odličen pisatelj različne napake, ki so jih storili zavezni.

Brez obzira na natančno primeru med nemški obvladanjem in zavezniško nevednostjo principijev psihološke strategije, je morda najboljša pot preiskušnje, je mnenje Mr. Cheradame to, da se vzame v pretres par primer te domnevane zmožnosti nemškega armadnega vodstva.

1. — Doživeli smo invazijo Belgije.

Potem ko so sklenili, da si preskrbe vojaško bližnji do svojega prvega cilja in to celo z žrtvovanjem podobne časti, so nemški voditelji tako stupidno napacno razumevali narodno psihologijo ne le junashkih Belgijscev, temveč tudi vseh drugih narodov, ki bodo najbrž simpatizirali z Belgijo ter obžalovali kršenje njenega neutralnega ozemlja, da so namenoma povečali prvotni zlogin v vsakovrstnimi grozotami, ki so si jih mogli izmisliti.

Videli smo takoj v prvem pričetku umore civilistov-nekombatantov, ropanje privatne lastnine, rop nedolžnih žensk, požige vsečilišč, nepotrebno razdejanje svetišč, kar vse je kazalo že vnaprej določeno politiko barbarske okrustoti ter ob istem času tvorilo merilo za izjavljene nemškega duha glede razumevanja narodnega stališča — razen svojega lastnega.

Nasilna kot je bila invazija Belgije in nasilno kot je bilo uničenje pogodb, je jasno, da bi se celo ta nasilstva hinavski zmanjšala v prilog nemškim vojaškim uspehom, če bi v Berlinu le v najmanjši meri razumevali strategijo narodne psihologije. Mesto tega pa so nemški poveljniki potom svoje glavne napake okrutosti od prvega pričetka ojačili odpor Belgijcev do meje obupa ter vsled tega izgubili Pariz pri svojem prvem navalu.

Spravili so proti sebi na noge ves neutralni svet ter ustvarili skupni cilj teh, edino upanje civilizacije, da se jih namreč spravi iz moči neglede na stroške časa, denarja in človeških življencev.

2. — Nato je bila tukaj "Lusitania", umor več kot stotin milijonov ameriških državljanov, ki so se nahajali po pravici na visokem morju.

To je bil zločin, ki ga je Nemčija oglaševala naprej, izvršila v edinem namenu, da spravi v strah angleško trgovino.

Če je to napačno razumevanje narodne psihologije v Angliji dovedlo do veliko cesarstvo v boj s številnimi milijoni mož ter trideset tisoč milijoni dolarjev, katere so investirali za iztrebljenje kajizerizma, je imela enako napacna ocena ameriške psihologije za posledico vstop Amerike v vojno pred letom dni, z vsem, kar smo in kar smo obljudili za poraz Nemčije.

3. — Bili so napadi s Zeppelini, brezmisleni masakri žensk in šolskih otrok, kojih namen je bilo terorizirati Anglijo ter paralizirati njeno delavnost. Ti napadi pa so bili v neizmerni meri pospešili vojne priprave ter odpo-

siljanje armad na fronto z naglico kot bi se tega drugače ne storilo.

Nezmožnost Nemcev, da bi razumeli narodno psihologijo svojih sovražnikov je bila najbolj uspešni naborni častnik Anglije, ka jih je kdaj imela.

Ta nezmožnost Nemcev je napravila več kot Kitchner sam...

4. — Na isti način so bile povsod po svetu, kjer so nemški poskusi v strategiji narodne psihologije inspirirali in stvarjali napore nemške diplomacije, posledice takih naporov nesrečne za Nemčijo. Tako je bilo v centralni Ameriki, v Braziliji in Argentini, kjer je bil grof Luxburg oni psiholog ter tudi na Kitajskem.

Zelo se bomo motili, če se končno ne bo tako izkazalo tudi v Rusiji.

5. — Obstreljevanje pariških cerkva in uničevanje zbranih pobožnikov iz velike daljave je zadnji slučaj te vrste.

To bo dokaz vojaške sile, — so si mislili ti premoteni razlagaleci narodne psihologije, vsled katerega se bo francosko glavno mesto treslo. S tem bo zlomljena moralna Francozov, kajti pokazalo se jim bo dolžino nemške roke!

To obstreljevanje pa je le ojačilo že itak trdni sklep vsakega Francoza. Postrilo je indignacijo vsakega katolika na svetu proti narodu, ki je zmožen takih umorov nedolžnih na dan spomina na trpljenje Odrešenika.

Mi smo menja, da ima Mr. Cheradame prav glede številnih osnovnih dejstev položaja, da pa je skoraj grotesko v zmoti v svoji ideji nemškega obvladovanja znanosti narodne psihologije. Shučaje, katere smo navedli, bi lahko pomnožili na brezkonečen način v pojasnilo glede te panoge predmeta.

Ali bo nemški intelekt, takoj napredovan v številnih ozirih, kdaj prijel za orožje, o katerem smo govorili, ter ga izrabil v korist Nemčije, a ne da bi bedasto prijel orožje za ostrino, mesto za ročaj?...

Dopisi

New York, N. Y.

Minul je post in priselj je čas veselje z gledališko igro po Veliki noči ter priredil slovensko pesko in dramatično društvo "Danica", in sicer Belo nedeljo v slovaški dvorani v Greenvointu, 20 Nassau Avenue, Brooklyn. Mlado društvo se kako lepo razvija in vživa vsestransko naklonjenost slovenskega brooklynega občinstva, kar se posebno kaže pri društvenih prireditvah. Tako se more pričakovati, da bo tudi pri bodoči veselici mnogočimno raztopljen!

Res je, da je med nam veliki fanatik, ampak tom ni zamere. Oni pridejo do spoštanja in kot taki bodo koristni človeški družbi, kakor hitro pridejo do prepiranja.

Torej pustimo te malenkosti na strani ter delujmo za združenje vseh slov. podp. organizacij.

mo v časih, ko je nam treba, da se združimo, ne glede na to, kaj veruje in kakega verskega prepiranja je posemznik.

Bodimo složni, v slogi je moč. Slovenci smo majhen narod, pa tako raztopljeni!

Res je, da je med nam veliki fanatik, ampak tom ni zamere. Oni pridejo do spoštanja in kot taki bodo koristni človeški družbi, kakor hitro pridejo do prepiranja.

Torej pustimo te malenkosti na strani ter delujmo za združenje vseh slov. podp. organizacij.

Avrgust Kužnik,

glavni predsednik SSPZ.

Cleveland, Ohio.

V združenju podpornih organizacij si zelo nasprotujemo, vendar pa moramo pripoznati, da se poskušajo odstraniti tisti stena, katera nam brani do skupne bratske slike in združenja.

Dopis rojaka Ivana Varoga iz Pittsburgha, Pa., je vreden, da se ga vzame na znanje pri vseh naših rojakeh v tej deželi. Tako poštena izjava treno mislečega rojaka in člena JSKJ. v pridruženju slovenskih podpornih jednot in zvez zavzema mesto, katero ne more biti zapreka do cilja, katerega želi članstvo vseh organizacij, katere so sklenile, da se združijo v eno močno jugoslovensko podporno organizacijo.

Res je, da JSKJ. ima člane, kateri so zelo ponosni na ime "katoliška". Ampak, rojaki, imenje je imenje; podpora in napredek je zoper kaj drugega. Danes živimo v časih, ko vrla kapital, to je dejanski obzira, da se ne more biti zapreka do cilja, katerega želi članstvo vseh organizacij, katere so sklenile, da se združijo v eno močno jugoslovensko podporno organizacijo.

Res je, da JSKJ. ima člane, kateri so zelo ponosni na ime "katoliška". Ampak, rojaki, imenje je imenje; podpora in napredek je zoper kaj drugega. Danes živimo v časih, ko vrla kapital, to je dejanski obzira, da se ne more biti zapreka do cilja, katerega želi članstvo vseh organizacij, katere so sklenile, da se združijo v eno močno jugoslovensko podporno organizacijo.

Vlada dežele, katero državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo svobodo, zato ko bo se bodo borili. Borili se pa bodo poleg tega tudi za naš lastni narod in njegov svobodo.

Naši pradedi, naši očetje so se borili in so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance. Ker se pa vi gresti boriti za svetovno svobodo, smo prepirani, da shranite slavno bordinščino in trdite, da so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance. Ker se pa vi gresti boriti za svetovno svobodo, smo prepirani, da shranite slavno bordinščino in trdite, da so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance. Ker se pa vi gresti boriti za svetovno svobodo, smo prepirani, da shranite slavno bordinščino in trdite, da so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Gospa Roberta de Clairmont, ki je že tudi dalje časa misteriozna.

Vlada dežele, kjer državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo svobodo, zato ko bo se bodo borili. Borili se pa bodo poleg tega tudi za naš lastni narod in njegov svobodo.

Naši pradedi, naši očetje so se borili in so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance. Ker se pa vi gresti boriti za svetovno svobodo, smo prepirani, da shranite slavno bordinščino in trdite, da so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Gospa Roberta de Clairmont, ki je že tudi dalje časa misteriozna.

Vlada dežele, kjer državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo svobodo, zato ko bo se bodo borili. Borili se pa bodo poleg tega tudi za naš lastni narod in njegov svoboda.

Naši pradedi, naši očetje so se borili in so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Gospa Roberta de Clairmont, ki je že tudi dalje časa misteriozna.

Vlada dežele, kjer državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo svobodo, zato ko bo se bodo borili. Borili se pa bodo poleg tega tudi za naš lastni narod in njegov svoboda.

Naši pradedi, naši očetje so se borili in so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Gospa Roberta de Clairmont, ki je že tudi dalje časa misteriozna.

Vlada dežele, kjer državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo svobodo, zato ko bo se bodo borili. Borili se pa bodo poleg tega tudi za naš lastni narod in njegov svoboda.

Naši pradedi, naši očetje so se borili in so bili vedno znani kot želeni možje, akoravno so se borili za kronance.

Nenadoma je tudi v svoji celini na Ellis Island zbolela gospa Elizabeth Charlotte Nix, ki je iz aristokratične nemške rodbine. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer vojaški zdravniki sinoci niso mogli dognati njene bolezni. Domnevajo da ima vnetje slepega črevesa, toda do danes ne bodo povedali diagnozo.

Gospa Roberta de Clairmont, ki je že tudi dalje časa misteriozna.

Vlada dežele, kjer državljani ste, vas je poklicala, ker vas rabijo, da si ohrani nadaljnjo sv

LASILLO JUGOSLOVANSKE KATOLIŠKE JEDNOTE

Ustanovljena leta 1898.

Glavni urad v ELY, MINN.

Inkorporirana leta 1900.



GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL ROVANŠEK, Box 251, Conemaugh, Pa.
 Podpredsednik: LOUIS BÁLANT, Box 106 Pearl Ave., Lorain, Ohio.
 Tajnik: JOSEPH PISHLER, Ely, Minn.

Blagajnik: GEO. L. BROZICH, Ely, Minn.
 Blagajnik neizplačanih smrtnin: LOUIS COSTELLO, Selida, Colo.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOS. V. GRAHEK, 843 E. Ohio St., N. E. Pittsburgh, Pa.

NADZORNIKI:

JOHN GOUŽE, Ely, Minn.
 ANTHONY MOTZ, 9641 Ave. "M" So. Chicago, Ill.
 IVAN VAROGA, 5126 Natrona Alley, Pittsburgh, Pa.

POROTNINI:

GREGOR J. PORENTA, Box 176, Black Diamond, Wash.
 LEONARD SLABODNIK, Ely, Minn., Box 480.

JOHN RUPNIK, S. R. Box 24, Export, Pa.

PRAVNI ODBOR:

JOSEPH PLAUTZ, Jr., 432 — 7th St., Calumet, Mich.
 JOHN MOVERN, 624 — 2nd Ave., W. Duluth, Minn.

MATT. POGORELC, 7 W. Madison St., Room 605, Chicago, Ill.
 Colo.

ZDRAVEVALNI ODBOR:

RUDOLF PERDAN, 6024 St. Clair Ave., N. E. Cleveland, Ohio.
 FRANK ŠKRABEC, Stk. Yds. Station RFD, Box 17, Denver.

Vsi dopisi, tikajoči se uradnih zadev, kakor tudi denarne pošiljke, naj se pošljajo na glavnega tajnika Jednote, vse pritožbe pa na predsednika porotnega odbora.

Na osebna ali neuradna pisma od strani članov se ne boste osmislili.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA".

Se priporoča vsem Jugoslovanom za obilen pristop. Jednota posluje po "National Fraternal Congress" levestici.

V blagani ina nad četrt milijona dolarjev; bolniških podpor, poškodb in smrtnin je že izplačala do

1,300,000.00 dolarjev.

Bolniška podpora je centralizirana, vsak opravičen bolnik si je svest da dobri podporo, kadar jo potrebuje.

Društva Jednote se nahajajo po več naprednih slovenskih naselbinah, tam, kjer jih še ni, priporočamo ustanovitev novih; društvo se lahko ustanovi z 8 člani ali članicami.

Za nadaljnja pojasnila se je obrniti na glavnega tajnika

Ely, Minn., March 30th 1918.

Strinjajoč se z zakoni večine držav v katerih posluje J. S. K. Jednota, priobčujemo v današnji izdaji Glasila poročilo o vrednostnem stanju Jednote za leto 1917 (Valuation report). Ker ina to poročilo angleško besedilo, se v naslednjem pojasnjuje izvleček tega proračuna v slovenskem prevodu.

Točka 1: Do všeči 8, so navedila za aktuarja in glavnega tajnika.

Točka 2: Ali Jednota izdaja posebne certifikate, v katerih se objavljujejo poškodbena podpora? — Odgovor: Ne.

Točka 3: Ali so prispevki za poškodbeno podporo vključeni v posebnem skladu ter odstranjeni iz drugih skladov ali podpor in stroškovnega sklada? — Odgovor: Da! Ako so, navedite naraščaj ali pa nazadovanje sklada tekom leta: Odgovor: Naraščaj \$5,488.05.

Točka 4: Koliko asesmentov je bilo nabranih tekom leta? — Odgovor: Smrtnina 12, Poškodbe 12, Stroški 12, skupaj 36.

Točka 5: Datum, kdaj je Jednota spremnila število asesmentov za porabiti vsako leto? — Odgovor: Nespremenjeno.

Točka 6: Kateri del prvega in naslednjih letnih prispevkov se zamore uporabljati za upravne izdatke: Odgovor: Prvega leta nobeni. Naslednjih let: Nobeni.

Točka 7: Ali so kakre rezervne obveznosti (ne posojila ali prenike na certifikatih) na obstoječih certifikatih? — Odgovor: Ne. Ako so navedite svoto: \$.....

Točka 8: Ali se posojila na certifikatih dovolijo? — Odgovor: Ne. Ako se, navedite pogope in posojeno svoto: \$.....

Jaz potrjujem resničnost navedenih odgovorov kakor tudi za točke 24, 25, 26, 32, 33; 34, 35, 36, 37, 38 in 39 od vrednostnega poročuna.

Podpis: Joseph Pishler,
Ime urad: Glav. tajnik.

VREDNOSTNI PREGLED — AKTIVA.

Točka 19: Sedanja srednjeletna vrednost bolniških prispevkov \$1,545,623.85

Točka 24: Priznana aktiva manj \$7,445.91 stroškovni in onemogoči sklad 247,568.78

Točka 26: Skupaj \$1,793,192.63

OBVEZNOSTI

Točka 27: Sedanja srednjeletna vrednost obljubljenih smrtninskih podpor \$2,028,656.06

Točka 32: Naraščajoče obveznosti, odstevši stroške 8,526.33

Točka 34: Čisti preostanek v bolniškem skladu 6,087.24

Točka 36: Skupaj \$2,043,272.63

Točka 39: Narast obveznosti stroških skladov 378.25

Točka 40: Aktiva (točka 26) v primeri z obveznostjo (točka 36) \$7.76

LISTA A.

Svota certifikatov v večjih z dne 31. dec. 1917 \$6,271,500.00

Cenitev certifikatov je narejena na podlagi National Fraternal Congress levestice in 4% obresti.

Abb Landis, Aktuar.

Kakor razvidno iz priobčenega proračuna se je solventnost Jednote zmanjšala od začetnega leta za 63 stotink enega procenta, to nam predpoveda, da bomo primorani v kratkem nekaj ukrepati, da pride mo na solventno podlago. Postave raznih držav določajo da moramo bili do leta 1920 solventni ako hočemo, da nam bo dovoljeno še naprej poslovati. Ob priliki priobčenim mnenje aktuarja.

VALUATION REPORT

of the
 SOUTH SLAVONIC CATHOLIC UNION
 of Ely in the State of Minnesota to the
 Director of Trade and Commerce of the State of Illinois
 December 31, 1917.

Fraternal Benefit Societies — Valuation Report
 Made by South Slavonic Catholic Union as of December
 31, 1917, to the Department of Trade and Commerce of
 the State of Illinois.

IMPORTANT: — Before filling out this form note carefully the following:

- This report must be filed on or before the 1st day of June 1918.
- The Valuation Exhibit must give in separate items for each form of certificate the present mid-year value of future net contributions as contingent assets and the present mid-year value of promised benefits as contingent liabilities, or in lieu thereof the mid-year net value of such certificates.

3. The Valuation Report must be certified by a competent accountant or actuary, or verified by the actuary of the department of insurance of the State in which the society is domiciled.

4. If separate funds are maintained under the laws of the society for different forms of certificates a separate Valuation Exhibit and "Form of explanation for publication" shall be attached in respect of each such form and be furnished to all members irrespective of class, through the official publications of the society, or otherwise.

5. The items of actual assets and liabilities must correspond with the same items in the annual report and shall be furnished by an officer of the society to the actuary or accountant, which the latter shall include in the Valuation Exhibit as indicated.

6. Publication in official journals (or in lieu, communications to individual members) shall be made of the results of valuation in form identical with that of the Valuation Exhibit to Insurance Departments, with explanations.

7. In the determination of the per cent of Assets to Liabilities, according to the Prospective method of valuation, there must be eliminated the funds not available for the payment of claims under contracts of insurance, and the "non-admitted assets" other than certificate liens and loans; provided that the total of such indebtedness on any certificate included in the statement of assets shall not be greater than the excess of the present value of the benefit over the present value of future contributions under said certificate as shown by such Prospective Valuation.

8. When furnishing copy of the Annual Report to the Actuary or Accountant (unless he has personal knowledge of the facts) the Secretary (or other qualified officer) of the Society shall definitely give the amounts of the non-admitted assets and of the expense fund and of other funds held for relief or other special purposes and not primarily for the payment of claims, and shall answer the following Questions:

9. Does the society issue separate certificates promising disability benefits? Answer No. — If so, specify same —

10. Are the net contributions for disability benefits kept in a fund separate from all other benefit and expense funds? Answer yes. If so, state the increase, or decrease, of the funds in the year 1917 increase \$5488.05.

11. How many assessments were actually collected last year? —

Answer: Death 12. Disability 12. Expense 12. Combined death, disability and expense 36.

12. Date when the society last changed the number of assessments to be collected each year. Answer unchanged.

13. What proportion of first and subsequent years' contributions may be used for management expenses? Answer: First year none. Subsequent years none. —

14. Are there any reserve liens (not certificate loans or premium loans) outstanding against certificates in force? Answer no. If so, state amount \$....

15. Are certificate loans or premium loans granted? Answer no. If so, state conditions and amount outstanding....

I hereby certify to the correctness of the foregoing answers and to items 24, 25, 26, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 and 39 of the Valuation Exhibit.

Signature: Joseph Pishler
 Official title Supreme Secretary.

16. A synopsis of the forms of certificates and the formulas employed for valuing the benefits and contributions under each form, together with the amount of insurance in force, must be given by the actuary or accountant with answers to the following questions:

17. State the method of valuation used (whether level premium, preliminary term, etc.) Answer Prospective method. Level premium.

18. State the Mortality and Interest Assumptions employed in the Valuation. Answer (Use schedule A on next page).

VALUATION EXHIBIT.

ASSETS—Actual and Contingent

19. Present Mid-Year Value of Future Net Contributions	\$1,545,623.85
20. On (Form of) Certs., Death Only \$....	
21. On (Form of) Certs., Death and Dis....	
22. On (Form of) Certs.	
23. On (Form of) Certs.	
24. Admitted Assets, less \$7,445.91. General or Expense Funds and Old Age Funds	\$247,568.78
25. Liens, Loans and Interest thereon, on certificates valued according to the Prospective method	
26. Total	\$1,793,192.63
27. Amount of General or Expense Fund	\$4,209.92
28. Amount of "Non-Admitted Assets"	

LIABILITIES—Actual and Contingent

29. Present Mid-Year Value of Promised Benefits	\$2,028,665.06
30. On (Form of) Certs., Death only \$....	
31. On (Form of) Certs.	
32. Accrued Liabilities less expense liabilities	8,526.33
33. Value of Unpaid Installments....	
34. Net Sick and Accident Fund	6,087.24
35. Credits to Certificates valued on the "Accumulation Basis"....	
36. Total	\$2,048,278.63
37. Accrued Claims on Gen. or Expense Fund	\$378.25
38. Assets (Item 26) to Liabilities (Item 36)	77.76

Form of Explanation for Publication.

(N. B. The following is to be used only where the ratio of assets to liabilities is equal to or in excess of 100%.)

41. The above Valuation indicates that, on the basis of the table of mortality with interest at per cent, the future assessments of the society, at the net rates now being collected, together with the now invested assets, are sufficient to meet all certificates as they mature by their terms, with a margin of safety of \$ (or%) over and above the statutory standards.

(N. B. The following is to be used when the ratio of assets to liabilities is less than 100%.)

42. The above valuation is in conformity with statutory requirements, and is not to be regarded as a test of financial solvency in any action that may arise, but is made to determine the amount the Society should have on hand to pay its future obligations without change in the basis of collection on the assumptions that its mortality will be same as that set forth in the National Fraternal Con-

gress mortality table and that the rate of interest earned will be four per cent.

STATE OF TENNESSEE)

) SS.

COUNTY OF DAVIDSON)

Abb Landis, being duly sworn, deposes and says that he is the actuary (accountant) who made the foregoing computations and answers to the questions above set forth concerning the conditions of South Slavonic Catholic Union as of December 31, 1917, and that the same are correct and true to the best of his information, knowledge and belief.

Subscribed and sworn to before me this 12th day of March 1918.

Abb Landis.

D. A. Sloan, Notary Public.

</

Imenik uradnikov

krajevih društav Jugoslovanske Katoličke Jezušice v Zdr. državah ameriških.

Društvo sv. Cirila in Metoda, Stev. 1, v Ely, Minn.

Predsednik: Jos. Spraneir, box 974, Ely, Minn.; tajnik: Joseph Mertel, box 278, Ely, Minn.; blagajnik: Frank Zevi, box 282, Ely, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Joe Škaletori dvorani točno ob drugi uri popoldne.

Društvo Sv. Sreca Jezusa, Stev. 2, v Ely, Minn.

Predsednik: John Hutar, box 960, Ely, Minn.; tajnik: Anton Poljanec, box 364, Ely, Minn.; blagajnik: Josip Kole, box 737, Ely, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Anton Intiharjevi dvorani v Gilbert, Minn.

Društvo sv. Jurija Stev. 21, v Denver, Colo.

Predsednik: Joseph Jartz, 5300 Washington St.; tajnik: Frank Okonj, box 5141 Clarkson St.; blagajnik: John Ceser 5115 Emerson St. — Vsi v Denver, Colo.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Anton Intiharjevi dvorani v Denver, Colo.

Društvo sv. Jurija Stev. 22 v South Chicago, Ill.

Predsednik: Nikola Radelja, 9633 Ewing Ave.; tajnik: Anthony Motz 9641 Ave M.; blagajnik: Nikola Jakovčič 9621 Ave M. — Vsi v So. Chicago, Ill.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 8. zvezri v Schiltz Hall na 9510 Ewing Ave.

Društvo sv. Ime Ježusa Stev. 25, v Everett, Minn.

Predsednik: Martin Panjan, 306 Grant Ave.; tajnik: Louis Govic 613 Adams Ave.; blagajnik: Louis Kotnik 301 B Ave. — Vsi v Eveleth, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Max Stipečevi dvorani ob 1/2 drugi uri popoldne.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v slovenski dvorani v Burdine, Pa.

Društvo St. Barbara Stev. 5, v Soudan, Minn.

Predsednik: Joseph Oblak, box 1162 Soudan, Minn.; tajnik: John Dragovan, box 963, Soudan, Minn.; blagajnik: Anton Gornik, box 1565, Tower, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo Marije Pomagaj Stev. 6, v Lorain, Ohio.

Predsednik: John Sustarič 1677 E. 34 St.; tajnik: Matija Ostanek 1656 E. 29 St.; blagajnik: John Dongan 1674 E. 31 St. — Vsi v Lorain, Ohio.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v A. Virant dvorani.

Društvo Sv. Cirila in Metoda, Stev. 9, v Calumet, Mich.

Predsednik: Frank Sedlar, 330 Osceola St., Laurium, Mich.; tajnik: John D. Zunich, 4008 E. Cone St., Calumet, Mich.; blagajnik: Joseph S. Stukel, 905 - St. Calumet, Mich.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni dvorani sv. Befo, Calumet, Mich.

Društvo Sv. Štefana Stev. 11, v Omaha, Nebr.

Predsednik: John Urich, 1450 So. 18 St.; tajnik: Michael Mravence, 1454 So. 17 St.; blagajnik: Joseph Cefuran, 1423 So. 12 St. — Vsi v Omaha, Nebr.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v dvorani John Brusnik 1214 So. 13 St.

Društvo Sv. Jožeta Stev. 12, v Pittsburgh, Pa.

Predsednik: John Borštar, 182-431 Butler St., Pittsburgh, Pa.; tajnik: John Shmoniček 1132 Fabian St., NS, Pittsburgh, Pa.; blagajnik: Nick Porse, 2 Grabi St., Munurey Hill, NS, Pittsburgh, Pa.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v K. S. domu, 57 Butler Street.

Društvo Sv. Alojzija Stev. 13, v Bay City, Pa.

Predsednik: Franc Kolenc, box 42, Whitney, Pa.; tajnik: John Krajčević, box 156, Whitney, Pa.; blagajnik: Anton Hostetter, Pa.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v dvanajst Anton Mauer v Hostetter, Pa.

Društvo Sv. Jožeta Stev. 14 v Crockett, Cal.

Predsednik: Frank Velikona; tajnik: Michael Nemanich, box 157, blagajnik: Anton Bernablich — Vsi v Crockett, Cal.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo, nako je le mogoče, v stanovanju M. Nemanicha.

Društvo Sv. Petra in Pavla Stev. 15, v Pueblo, Colo.

Predsednik: John Morhar 1210 Bohmen; tajnik: Joe Morhar 1203 Bohmen; blagajnik: Anton Stražiar 1820 Abriendo. — Vsi v Pueblo, Colo.

Društvo zboruje v John Rocovi dvorani 223 E. Northern, Pueblo, Colo.

Društvo Sv. Cirila in Metoda Stev. 16, v Johnstown, Pa.

Predsednik: John Tegej 1115 Virginija Ave.; tajnik: Gregor Hreščák 407 - 8 Ave.; blagajnik: Ivan Matij 806 Broad St. Vsi v Johnstown, Pa.

Društvo zboruje v lastni dvorani vsako četrtjo nedeljo 725 Bradley Al. Johnstown, Pa.

Društvo Sr. Jožeta Stev. 17 v Aldridge, Mont.

Predsednik: Jakob Blatnik; tajnik: John Mikolich; blagajnik: John Mikolich — Vsi v Corvin Springs, Mont.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu pri sobrani John Mikolich ob 9. uri popoldne.

Društvo Sv. Alojzija Stev. 18 v Rock Springs, Wyo.

Predsednik: Valentin Marcinio, box 620; tajnik: Joe Jugovich 512 - 2nd St.; blagajnik: Louis Taucher, box 885. — Vsi v Rock Springs, Wyo.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 10. uri popoldne v Slovenskem domu.

Društvo Sv. Alojzija Stev. 19 v Lorain, Ohio.

Predsednik: Alois Balant, box 106, Lorain Ave.; tajnik: John Vidmar 1881, in mesecu v Sv. Jožeta dvorani.

E. 32nd St.; blagajnik: John Zore 1657

E. 31st St. Vsi v Lorain, Ohio.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v Alois Virantov dvorani.

Društvo Sv. Jožeta Stev. 20, v Gilbert, Minn.

Predsednik: Frank Kolar, box 184;

tajnik: Josip Novak, box 611; blagajnik: Jakob Merkun, box 703. — Vsi v Gilbert, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Anton Intiharjevi dvorani v Gilbert, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Joe Škaletori dvorani točno ob drugi uri popoldne.

Društvo Sv. Sreca Jezusa, Stev. 2, v Ely, Minn.

Predsednik: John Hutar, box 960,

Ely, Minn.; tajnik: Anton Poljanec,

box 364, Ely, Minn.; blagajnik: Josip Kole, box 737, Ely, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v John Humboldt St.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v Joseph Škaletori dvorani.

Društvo sv. Barbara Stev. 3, v La Salle, Ill.

Predsednik: Joseph Bregach, 437-

4th St.; tajnik: Joseph Šplich, RFD,

No. 22; blagajnik: Math Komp, RFD,

No. 22. — Vsi v La Salle, Ill.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 8. uri popoldne v Slovenski dvorani v Burdine, Pa.

Društvo sv. Barbara Stev. 4, v Federal, Penna.

Predsednik: Lorenz Klemencic, P. O.

box 144, Burdine, Pa.; tajnik: John Demšar, P. O. box 237, Burdine, Pa.; blagajnik: Stefan Vozel, 722 Mill St., Bridgeville, Pa.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v slovenski dvorani v Burdine, Pa.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v Slovenski dvorani v Burdine, Pa.

Društvo sv. Barbara Stev. 5, v Soudan, Minn.

Predsednik: Anton Krašnik, 1162

Soudan, Minn.; tajnik: John Dragovan, box 963, Soudan, Minn.; blagajnik: Anton Gornik, box 1565, Tower, Minn.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo sv. Barbara Stev. 6, v Lorain, Ohio.

Predsednik: John Sustarič 1677 E.

34 St.; tajnik: Matija Ostanek 1656 E.

29 St.; blagajnik: John Dongan 1674

E. 31 St. — Vsi v Lorain, Ohio.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v A. Virant dvorani.

Društvo sv. Barbara Stev. 7, v Soudan, Minn.

Predsednik: Frank Sedlar, 330 Osceola

St., Laurium, Mich.; tajnik: John D. Zunich, 4008 E. Cone St., Calumet, Mich.; blagajnik: Joseph S. Stukel, 905 - St. Calumet, Mich.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo sv. Barbara Stev. 8, v Calumet, Mich.

Predsednik: Frank Sedlar, 330 Osceola

St., Laurium, Mich.; tajnik: John D. Zunich, 4008 E. Cone St., Calumet, Mich.; blagajnik: Joseph S. Stukel, 905 - St. Calumet, Mich.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo sv. Barbara Stev. 9, v Calumet, Mich.

Predsednik: Frank Sedlar, 330 Osceola

St., Laurium, Mich.; tajnik: John D. Zunich, 4008 E. Cone St., Calumet, Mich.; blagajnik: Joseph S. Stukel, 905 - St. Calumet, Mich.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo sv. Barbara Stev. 10, v Lorain, Ohio.

Predsednik: John Sustarič 1677 E.

34 St.; tajnik: Matija Ostanek 1656 E.

29 St.; blagajnik: John Dongan 1674

E. 31 St. — Vsi v Lorain, Ohio.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v A. Virant dvorani.

Društvo sv. Barbara Stev. 11, v Omaha, Nebr.

Predsednik: John Urich, 1450 So.

18 St.; tajnik: Michael Mravence, 1454

So. 17 St.; blagajnik: Joseph Cefuran, 1423 So. 12 St. — Vsi v Omaha, Nebr.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu v dvorani John Brusnik 1214 So. 13 St.

Društvo Sv. Jožeta Stev. 12, v Pittsburgh, Pa.

Predsednik: John Borštar, 182-431

Butler St., Pittsburgh, Pa.; tajnik:

John Petek 232

— Vsi v Pittsburgh, Pa.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v cerkveni dvorani sv. Frančiška Xavera v Franklinskem dvorani.

Društvo sv. Barbara Stev. 13, v Bay City, Wyo.

Predsednik: Frank Pogacar, 172 Diamondville, Wyo.

Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v cerkveni dvorani sv. Frančiška Xavera v Bay City, Wyo.

Društvo sv

O ZDROUŽENJU.

(Nadaljevanje s 4. strani.)

Vam članom, pa želim, da se ne zadržite za vsako malo besedo, kar vam ni vse sveto in obdržite svoje katoliško prepričanje še nadalje v svojih sejih ter izpolnjujte nauke, kakov ste naučeni in to tam, koder je mesto za to, to je v cerkvi. Drugi pa vodite svoje politike na prostorih, kamor spadajo, in verjajmo mi, da združenje se bo kaj lahko izvršilo.

H koncu pozdravljamo vse članstvo JSKJ, in ako kdo želi ne kajše nadalje vprasati, sem vedno vsekemu na razpolago in moj naslov je najti v glasili JSKJ.

Rudolf Perdan,
predsednik združevalnega odbora.

Pittsburg, Kansas.

Ker sem zadnjiji obljubil, da bom pri p.liki zopet kaj napisal o združenju, hočem danes izpolnit svojo obljubo.

Marsikateri sobrat si bo mislil, zakaj se tako zanimam za združenje. Hodiš Štirkrat na mesec k sejam, pa bi rad uredit tako, da bi bilo treba samo enkrat iti.

Glavni nadzornik JSKJ, Ivan Varoga je edini glavni uradnik slovenskih organizacij, da se zanimal za združitev in želil bi, da bi imel več posnemovalev.

Glavni odbor so Usti faktor, ki lahko pospeši združitev, kajti njihove besede več zadežejo kot pa kakega navadnega člana.

Ako bi hoteli članom svojih organizacij pojasniti koristi združenja in bi jih v glasilih opominjali, da se za to zanimalo, potem bi bili v kratki času združeni. Toda tega gl.

uradniki ne storijo in zato niti tem mestu trdim, da ravno gl.

uradniki stvar zadružujejo in so na

sprotni združenju. Kdor stvar načineno zasleduje, ne more priti do drugega skliku.

Vzemojmo tri najverjetnejše slovenske podporne organizacije. Njih reslutije in pogoji so sledči: pod temi pogoji se združimo, pa nikakor drugače.

Ali to ne izgleda ravno tako kot bi rekli, da se ne marajo združiti.

Ako bi rekli, da so pri volji združiti se pod najboljšimi pogoji, potem bi človek res mogel mislati, da je glavni odbor za združitev.

Ne bom navajal posameznih resolutij, saj jih je lahko vsak biral v glasili. Vsak odbor si misli:

"Mi se držimo svoje resolutije."

Potem pa se združite, ako morete.

Dokler hodo ostale resolute in pogodbe, kajtor so, ne bomo prišli do združenja. Toda to ne zadene v splošnem vseh glavnih uradnikov, kajti gotovo so nekateri, ki v resnici žele združenja; taki so izvzeti. Toda poznam samo enega,

ki se za stvar zanima in katerega imo sem tudi zgoraj omenil. Ni moj namen glavne uradnike učiti, kaj morajo storiti, ker to je sami dobro velo. Povem vam samo toliko: ako vam je kaj za združitev, potem veste, kaj morate storiti, prej ko boste k temu prisiljeni.

POZOR ROJAKI!

Najuspešnejše manzo za ženske lase, kakov tudi za močne brke in brado. Od temega manzo zrastejo v 6th tednih krasni gosti in dolgi lasje kakov tudi mo-

skim krasni brki in brada in ne bodo odpadali in ostevil. Revmatizem, kostobil ali trganje v rokah, nogah in v krku, v osmih zibel popolnoma odstranil, rane opinke, bule, ture, krate in grinte, potne noge, kurja očesa, ozbilne v par dnevnih popolnoma odstranil. Kdor bi moje stravilo brez uspeha rabil mu jamčim \$5.00. Pritiske takoj po enik, ki ga takoj poljuben sastoji.

Krasni žepni KOLEDAR za leto

leta 1918, poljubite 4 cente za poštino.

JAKOB WAHOĆ,

6702 Beona Ave., Cleveland, Ohio



Skin krasni brki in brada in ne bodo odpadali in ostevil. Revmatizem, kostobil ali trganje v rokah, nogah in v krku, v osmih zibel popolnoma odstranil, rane opinke, bule, ture, krate in grinte, potne noge, kurja očesa, ozbilne v par dnevnih popolnoma odstranil. Kdor bi moje stravilo brez uspeha rabil mu jamčim \$5.00. Pritiske takoj po enik, ki ga takoj poljuben sastoji.

Krasni žepni KOLEDAR za leto

leta 1918, poljubite 4 cente za poštino.

JAKOB WAHOĆ,

6702 Beona Ave., Cleveland, Ohio

IMAMO V ZALOGI

še nekaj importiranih pristnih

BERGAMO

brusilnih kamnov

40c. komad

z poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

s poštino vred.

SLOV. DELAVSKA



PODPORNA ZVEZA

Inkorporirana 22. aprila 1909
v državi Penn.

Sedež: Johnstown, Pa.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: IVAN PROSTOR, 1068 Norwood Rd., Cleveland, Ohio.
 Podpredsednik: JOSEPH ZEMKO, R. F. D. 2, Box 113, West Newton, Pa.
 Glavni tajnik: BLAŽ NOVAK, 634 Main St., Johnstown, Pa.
 1. Pom. tajnik: FRANK PAVLOVIČ, 634 Main St., Johnstown, Pa.
 2. Pom. tajnik: ANDREW VIDRICH, 20 Main Street, Conemaugh, Pa.
 Blagajnik: JOSIP ŽELE, 6502 S. Clair Ave., Cleveland, Ohio.
 Pom. blagajnik: ANTON HOČEVAR, R. F. D. 2, Box 27, Bridgeport, Ohio.

NADZORNÍ ODRB:

Predsednik nadzor. odbora: JOSIP PETERNEL, Box 95, Wilcock, Pa.
 1. nadzorník: NIKOLAJOV POVSÉ, 1 Grab St., Numrey Hill, N. S. Pittsburgh, Pa.
 2. nadzorník: IVAN GROŠELJ, 885 E. 127th St., Cleveland, Ohio.

POTOMNI ODRB:

Predsednik potom. odbora: MARTIN OBERŽAN, Box 72, East Mineral, Kans.
 1. potomnik: FRANC TEPERIČ, R. F. D. 2, Box 146, Fort Smith, Ark.
 2. potomnik: JOSIP GOLOB, 1916 No. 14th St., Springfield, Ill.

VRHNOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOSIP V. GRAHEK, 834 E. Ohio St., Pittsburgh, Pa.

Glavni urad: 634 Main St., Johnstown, Pa.

URADNO GLASILO:

"GLAS NARODA", 82 Cortlandt Street, New York City.

Cenjena društva, ozroma njih uradnik, so ujedno prošeni, politični vse dopise naravnost na glavnega tajnika in nikogar drugega. Denar naj se pošlje edino potom Poštnih, Expressnih ali Bančnih denarnih nakaznic, nikakor pa ne potom privatnih čekov. Nakaznice naj se naslovijo: Blaž Novak, Conemaugh Deposit Bank, Conemaugh, Pa. In tako naslovne pošljajo z mesečnim poročilom na naslov gl. tajnika.

V sinčku, da opazijo društveni tajniki pri poročilih glavnega tajnika kakje pomanjkljivosti, naj to nemudoma naznanijo uradu glavnega tajnika, da se v prihodnje popravi.

Žrtev sodnije.

KRIMINALNI ROMAN.

PRIREDIL J. T.

(Nadaljevanje).

28

Tedaj sva se prvikrat srečala. Poznala sem ga sicer že nekoliko prej, kajti teta Pirchard mi ga je bila nekoč pokazala z okna.

V poltemi me pa ni spoznal. Pa tudi jaz ga nisem poznala. Sele tedaj, ko sem govorila žinjam, se mi je zdelo, da je on.

In ko se je to godilo, sem se izginila med muzejo. Meni je upadel pogum.

Hotela sem rešiti Johna Mowbraya, toda v meni se je zopet pojavila ženska narav.

Zdaj sem utrujena in bi najraje zaspala. Toda par besed moram še vseeno zapisati.

Zakaj bi ne bila lahko srečna z gospo Annesley? — Veliko sem ji dolžna in se nisem lepo obnašala napram nji.

V sobi postaja temno. — Kaj naj storim? — Saana dobro vem, da me nadzorujejo. — Pred hišo sem videla pažnika. In on je ne prestano na svojem delu. — Kdaj mi bo zadal Chancello, svoj zadnji odločilni udarec?

Zakaj se obotavlja?

Pri izjedite je najhitra usmiljenje... smo — — — pri Bogu.

Pero je je padlo iz roke, ko je zapisala zadnjo besedo.

Glava je jo omahnila na mizo, zaspala je, in tako so jo našli naslednji dan.

Spreva so misili, da je tako utrujena, toda ko so se prepričali, da je njen telo popolnoma mrzlo, so vedeli, da je mrtva.

Sodisce je bilo zelo popustljivo napram nji. — Zdravnik, ki jo je raztezel in preskal pršak, je izjavil, da je pršak neko arabsko zdravilo zoper mrzlico. — Pristavil je tudi, da pršak ni škodljiv, niti v slučaju, če bi ga človek zavil v veliki muozico.

V sledi tega so bili vsi prepričani, da se ni sama usmrlila.

Pri pogrebnu je bila tudi gospa Annesley. Noben spomenik ne oglašuje, kje počiva.

Toda v sru Ruth Annesley živi spomin na mlado prijateljico. Ona je prepričana o njeni nedolžnosti.

DVAJSETO POGLAVJE.

Na Silvestrov večer sta sedela Artur Chancellor in Olga Mowbray skupaj v sobi ter težko čakala poletne ure.

Slednji je udarilo dvanaest. — Olga je vse iz miznice oproko Johna Mowbraya ter jo izročila Chancellorju.

— Jaz ne morem brati, — je rekla — preberi ti, Artur.

Mowbray je pripovedoval, da se je najprej stetal z grofom Fiesoli v Parizu, pojasnil je vse svoje delovanje ter zaključil z besedami:

— Ne dopusti, Olga, da bi izmrio naše staro ime!

Jaz sem prepričan, da tuo doseganje zaročenje ne bo nikdar tvoj mož, ampak, da bo tvoj mož nekdo drugi, ki te je veliko bolj vreden. — Najbrže bo ta človek Artur Chancellor. — Bog daj, da bi Edino le on bi bil vreden.

— Da, samo John je zamogel kaj takega impisati — je rekla Olga.

— Ljubica moja — je odvrnil Chancellor učinko — zdaj pa pozej, če me ljubiš.

— Ali še vedno dvomiš? — je vprašala ter se mu naslonila na prsi.

— Jaz sem te ljubil že od prvega trenutka naprej — je odvrnil ter jo poljubil.

Sest mesecov kasneje sta bila gospod in gospa Chancellor na pokopališču.

Stala sta pred spomenikom iz sicilijanskega mramorja, v katerem so bile vtisnjene slednje besede:

Tukaj počiva

JOHN MOWBRAY

iz Manningford House

umrl die 30. januarja 1880

v starosti 30 let.

Hodi po potih Gospodovič, zanesi se manj, on bo vse prav inkrenil. On bo izkazal tvojo poštenost.

Objela sta se, poljubili ter roko v roki s pokopališčem ter se skupaj podali na delo, katero jima je bil Bog zapovedal začeti in dokončati.

KONEC.

NAZNANILO IN ZAHVALA.

VABILO
na
PLESNO VESELICO,
katero priredi
DRUŠTVO VESELIH SRC
at. 103 SSIZ, v Homer City, Pa.,
v soboto 13. aprila 1918
v prostorij: g. Franka Krivea
na Bell St.

Začetek ob 6. uri zvečer.
Vstopina za moške \$1.50, žene in dekleta vstopina proste.

Igrala nam bo izvrstna godba Bigus Company.

Ton potom vladivo vabimo vse člane omnenjega društva, kakor tudi vse člane sosednjih društev ter vse rojake in rojakinje iz okolice Homer City, da se kolikor možete v obiljem stavite vdeleže naše veselje in naš takoj pripomore do večje zabave in uspeha.

Za vsestransko zabavo in dobro posrežbo bo skrbel odbor.

John Jeras, tajnik.
(4-5-4)

Isčem svojega brata MATLJO SPARMBIEKA, doma iz Dolenjske pri Cerknici na Notranjskem. Prosim, da se mi oglaši, da je tukaj že kateri izmed rojakov ve za njegov naslov, da mi ga blagovoli naznamit. Nahajam se pri vojakih. Moj naslov je: Mechanic Tony Sparmbie, 71st Company, 62nd Infantry, Camp Fremont, Cal.

(4-6-4)

Rad bi izdelal za naslov svojega očeta JOHNA ŽERKO. On ima v Flemington, Kansas, svojo hišo. Prosim enjene rojake, če kdo ve, da mi blagovoli naznamit. Frank Žerko, Yukon, Pa.

(4-5-4)

Tiskarna Glas Naroda

VSAKOVRESTNE TISKOVINE
IZVRŠUJE PO NIZKIH
CENAH.

DELO OKUSNO

IZVRŠUJE PREVODE V
DRUGE JEZIKE.

UNIJSKO ORGANIZIRANA.

POSECNOST SO:

DRUŠTVENA PRAVILA,
OKROŽNICE — PAMFLETE,
CENIKI I. T. D.Slovenic Publishing Company
82 CORTLAND STREET, NEW YORK, N. Y.CENIK KNJIG
katera ima v zalogiSLOVENIC PUBLISHING COMPANY
82 Cortlandt St., New York, N. Y.

POUČNE ZNIGE:

Ahn nemško-angl. tolmač vesar = .50
Hitri računar (nemško-angl.)
vesan = .50

Pojeleštev = .50
Sedjerja v pogovor = .25

Schimpffov nemško-slov. slovar = \$1.25

ZABAVNE IN RAZNE DRUGE
KNJIGE:

Hipnotizem = .25
Doll z orodjem = .50
Dve založbi: "Čarliljeva ženitve"
in "Trije Zenini" = .25

Medija 2 svetka = .25
Pod Robom Sl. Veterinac = .25

Poštarska bolnička = .25

Socijalna demokracija = .10

Trine u trikorja = .25

Umanj. Švinskega = .25

Veliki slovensko-angliški tolmač = \$2.00

Trojka = .25

Vojna na Balkanu 13 vesar = .25

Zgodovina c. kr. pešpolka St. 17
s slikami = .25

Uradni urad Amerike od 8. do
poldne do 8. ure včeraj. V po-
dne od 8. do 8. do 8. popol-

V nedelje od 10. do 8. popol-

DR. LORENZ,
Specialist molnički bolnični.

644 Penn Ave. II. nadst. na office.

Pittsburgh, Pa.

ZIVLJENJE na avstrijskem dvoru
ali smrt cesarjeviča Rudolfa = .75

RAZGLEDNICE:

Newyorské, božične, velikonočne
in novoletnje komad po

ducat = .25

Album mesta New York s kras-
nimi slikami = .25

ZEMLJEVIDI:

Avtro-italijanska vojna mapa = .25

Avstro-ogrski veliki vesar = .50

Cell svet mal = .10

Cell svet veliki = .25

Europe vesar = .50

Vojna stenska mapa = \$3.00

Vojni atlas = .25

Zemljevridi: Aia, Arta, Cola,
Cal. itd. po = .25

Združenih držav mali = .25

Združenih držav veliki = .25

Združenih držav stenska mapa, = .25

na drugi strani pa cel svet = \$3.00

Mr. Janko Fleško,

ki je pooblaščen sprejemati naroči-

nino za "Glas Naroda" in izdajati

tozadovna potrdila. On je pred leti

že večkrat prepotoval države, v

katerih so naši rojaki naseljeni in

je povsed dobro poznani. Upati je,

da mu bodo rojaki v vseh ozirib

pomagali, posebno še, ker ima po-

karjeno levo roko.

Opomba: Naročilci je pridolžiti desno - vrstno, bodisi v gotovini,